

# EDITORIAL

En el marco de nuestro décimo aniversario, *Entreletras* —revista del Centro de Investigación de Literatura Latinoamericana y Caribeña del Instituto Pedagógico de Maturín (UPEL)— publica su decimonoveno número. En esta edición, la revista reitera su carácter plural y celebra una década como espacio vital para la reflexión crítica, la investigación y la promoción de la literatura como un eje cultural crucial.

En esta ocasión, nos proponemos desentrañar las tensiones entre identidad, desplazamiento y memoria en las letras contemporáneas, especialmente en América Latina y en la África actual, que aún lidia con la herencia colonial.

El escritor invitado es Juan Carlos Méndez Guédez, autor venezolano radicado en España desde 1996. Doctor en Literatura Hispanoamericana por la Universidad de Salamanca y funcionario del Instituto Cervantes, Méndez Guédez ha mantenido un compromiso constante con la difusión de las letras latinoamericanas. En el diálogo que presentamos, el autor reflexiona sobre su proceso creativo y esa “dualidad” que marca su obra: escribir bajo un “sol duplicado”, habitando simultáneamente el tiempo de su patria nativa y el de su patria adoptiva.

Luis Barrera Linares, individuo de número de la Academia Venezolana de la Lengua, rinde tributo a Orlando Chirinos, un “señor de la palabra” de vocación universal. Por su parte, el propio Méndez Guédez nos comparte su conferencia «El libro perdido», una reflexión sobre las obras extraviadas y la utopía de la perfección.

La sección de homenaje se inicia con un texto de Carmen Ruiz Barrionuevo (Universidad de Salamanca), quien relata la trayectoria de Méndez Guédez en sus inicios en dicha ciudad. Seguidamente, Juan Carlos Chirinos analiza la novela *Los maletines* y Tatiana da Silva Capaverde explora la “poética del desplazamiento” en la narrativa del autor venezolano.

En la sección de artículos, Magalys Caraballo Campos (UPEL) analiza la novela *Ojo de pez* de Antonieta Madrid; Moisés Cárdenas (Universidad Autónoma de Entre Ríos, Argentina) examina el terror y la vulnerabilidad en la obra del novelista argentino Alejandro Fernández; también se incluye el artículo “La escritura, la lectura y el ensayo en Lydda Franco Farías, de Juan Joel Linares Simancas; y desde la Universidad Federal de Amazonas (Brasil), Adriana Aguiar Rodrigues y Emily Lima Matos abordan la perspectiva de género en la Somalia posindependiente a través de la novela *El huerto de las almas perdidas*, de Nadifa Mohamed.

Ramón Ordaz reseña *Dime que me extrañas*, la última novela de Rubi Guerra. En la sección de Crónica, Shannan Mattiace relata el proceso de traducción al inglés de *Los maletines*, un proyecto marcado por el legado de Suzanne Corley, quien inició la traducción y falleció antes de concluirla.

En la sección de Literatura Otra, publicamos siete poemas del autor brasileño Lêdo Ivo, traducidos al español por Celso Medina y acompañados por un ensayo de Luiza Nóbrega, quien explora la complejidad de la sencillez en su poesía.

En un mundo marcado por las tensiones del desplazamiento y la búsqueda de identidad, este número nos invita a reconocernos en la mirada del otro. Con estas páginas, celebramos diez años de habitar ese “entre-lugar” donde la investigación y la creación se encuentran. Invitamos a nuestros lectores a sumergirse en este nuevo número de *Entreletras*, con el propósito de que cada texto aquí reunido contribuya a iluminar, bajo ese sol duplicado de la memoria, el complejo mapa de nuestra contemporaneidad.